31996R1158

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1158/96,

26. juuni 1996,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1372/95, millega kehtestatakse ekspordilitsentside süsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad kodulinnulihasektoris

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. oktoobri 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 2777/75 kodulinnulihaturu ühise korralduse kohta, [1] viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2916/95, [2] eriti selle artikli 3 lõiget 2, artikli 8 lõiget 12 ja artiklit 25,

ning arvestades, et:

komisjoni määrusega (EÜ) nr 1372/95 [3] (viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 180/96 [4]) kehtestatakse ekspordilitsentside süsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad kodulinnulihasektoris;

saadud kogemusi arvesse võttes on asjakohane parandada taotluste esitamist ja litsentside väljaandmist käsitlevat kava, pikendades taotluste esitamise tähtaega ja muutes litsentside väljaandmise kuupäeva; kõnealused muudatused tuleb inkorporeerida määruse (EÜ) nr 1372/95 mitmetesse sätetesse;

komisjonile tuleb anda võimalus määrata ekspordilitsentside väljaandmiseks muu päev, kui halduslikel põhjustel ei sobi selleks kolmapäev;

on vaja lihtsustada artiklis 4 osutatud viivitamata väljaantud litsentse käsitlevat korda, tühistades taotluste kvantitatiivse piirangu ja võimaldades kõnealuste litsentside automaatset kinnitamist juhul, kui komisjon ei ole võtnud erimeetmeid; haldusraskuste vältimiseks on õigustatud välistada kõnealuste litsentside puhul võimalus võtta taotlus tagasi ühtse heakskiiduprotsendi määramise ajal;

viivitamata väljaantavate litsentside puhul on vaja kehtestada toetuse andmiseks ooteaeg, mille jooksul võib litsentse vajaduse korral muuta vastavalt komisjoni võetud erimeetmetele;

I lisas loetletud tagatiste määrasid tuleb kohandada vastavalt viimati muudetud toetuste määradele;

väikeettevõtjate töö hõlbustamiseks tuleks veidi pikendada tibusid käsitlevate tagantjärele väljastatavate ekspordilitsentside taotluste esitamise tähtaega;

käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas kodulinnuliha- ja munaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 1372/95 muudetakse järgmiselt:

1. Artiklit 3 muudetakse järgmiselt:

   a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

   "1. Ekspordilitsentsi taotlusi võib esitada pädevatele asutustele igal nädalal esmaspäevast reedeni."

   b) lõikes 3 asendatakse sõna "esmaspäeval" sõnaga "kolmapäeval";

   c) lõike 6 teine taane asendatakse järgmisega:

   "— või taotleda litsentsi kohest väljaandmist, millisel juhul annab pädev asutus selle välja viivitamata, kuid mitte enne asjaomase nädala tavapärast väljaandmiskuupäeva."

   d) lisatakse järgmine lõige:

   "7. Komisjon võib erandina lõikest 3 määrata ekspordilitsentside väljaandmiseks muu päeva, kui kolmapäev selleks ei sobi."

2. Artikkel 4 asendatakse järgmisega:

"*Artikkel 4*

1. Taotluse esitamise ajal edastatava ettevõtja kirjaliku taotluse korral annab pädev asutus taotletava litsentsi välja viivitamata, tehes lahtrisse 22 vähemalt ühe järgmistest märgetest:

— Certificado de exportación expedido sin perjuicio de medidas especiales de conformidad con el apartado 4 del artículo 3 del Reglamento (CE) n° 1372/95; la restitución deberá concederse al menos quince días laborables después de la fecha de su expedición

— Eksportlicens udstedt med forbehold af særforanstaltninger i henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1372/95; restitution ydes tidligst 15 dage efter udstedelsesdagen

[1] EÜT L 282, 1.11.1975, lk 77.
[2] EÜT L 305, 19.12.1995, lk 49.
[3] EÜT L 133, 17.6.1995, lk 26.
[4] EÜT L 25, 1.2.1996, lk 27.

— Ausfuhrlizenz, erteilt unter Vorbehalt der besonderen Maßnahmen gemäß Artikel 3 Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1372/95; Erstattung frühestens fünfzehn Arbeitstage nach dem Tag der Erteilung zu gewähren

— Πιστοποιητικό εξαγωγής που εκδίδεται με την επιφύλαξη των ειδικών μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1372/95, η επιστροφή που πρέπει να χορηγηθεί το ενωρίτερο δεκαπέντε εργάσιμες ημέρες μετά από την ημερομηνία εκδόσεώς του

— Export licence issued subject to any particular measures taken under Article 3 (4) of Regulation (EC) nr 1372/95; refund to be granted at the earliest fifteen working days after the date of issuing

— Certificat d'exportation délivré sous réserve de mesures particulières en vertu de l'article 3 paragraphe 4 du règlement (CE) n° 1372/95; restitution à octroyer au plus tôt quinze jours ouvrables après la date de sa délivrance

— Titolo d'esportazione rilasciato sotto riserva d'adozione di misure specifiche a norma dell'articolo 3, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 1372/95; restituzione da concedere non prima che siano trascorsi quindici giorni lavorativi dalla data di rilascio del titolo

— Uitvoercertificaat afgegeven onder voorbehoud van bijzondere maatregelen als bedoeld in artikel 3, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1372/95; de restitutie wordt niet vroeger dan 15 werkdagen na de datum van afgifte van het certificaat toegekend

— Certificado de exportação emitido sem prejuízo de medidas especiais em conformidade com o n 4° do artigo 3° do Regulamento (CE) n° 1372/95; restituição a conceder nunca antes de quinze dias úteis após a data da sua emissão

— Vientitodistus annettu, jollei asetuksen (EY) N:o 1372/95 3 artiklan 4 kohdan mukaisista erityistoimenpiteistä muuta johdu; tuki myönnetään aikaisintaan viidentoista työpäivän kuluttua antamispäivästä

— Exportlicens utfärdad med förbehåll för särskilda åtgärder enligt artikel 3.4 i förordning (EG) nr 1372/95. Bidrag skall beviljas tidigast femton arbetsdagar efter dagen för utfärdandet.

2. Kui komisjon ei ole võtnud asjaomasel nädalal artikli 3 lõike 4 alusel erimeetmeid, kinnitatakse litsents muude formaalsusteta alates asjaomasele nädalale järgneva nädala kolmapäevast.

3. Kui komisjon on võtnud asjaomasel nädalal artikli 3 lõike 4 alusel erimeetmeid, nõuab pädev asutus viie tööpäeva jooksul alates kõnealuste meetmete avaldamisest, et ettevõtja tagastaks litsentsi selle muutmiseks vastavalt kõnealustele meetmetele.

Selleks tühistab pädev asutus lõikes 1 osutatud märke ja teeb lahtrisse 22 vähemalt ühe järgmistest märgetest:

a) kui on määratud ühtne heakskiiduprotsent:

— Certificado de exportación con fijación anticipada de la restitución por una cantidad de […] toneladas de los productos que se indican en las casillas 17 y 18

— Eksportlicens med forudfastsættelse af eksportrestitution for en mængde på […] tons af de i rubrik 17 og 18 anførte produkter

— Ausfuhrlizenz mit Vorausfestsetzung der Erstattung für eine Menge von […] Tonnen der in Feld 17 und 18 genannten Erzeugnisse

— Πιστοποιητικό εξαγωγής που περιλαμβάνει τον προκαθορισμό της επιστροφής για μία ποσότητα [...] τόνων προϊόντων που εμφαίνονται στα τετραγωνίδια 17 και 18

— Export licence with advance fixing of the refund for a quantity of […] tonnes of the products shown in sections 17 and 18

— Certificat d'exportation comportant fixation à l'avance de la restitution pour une quantité de […] tonnes de produits figurant aux cases 17 et 18

— Titolo d'esportazione recante fissazione anticipata della restituzione per un quantitativo di […] t di prodotti indicati nelle caselle 17 e 18

— Uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie voor... ton produkt vermeld in de vakken 17 en 18

— Certificado de exportação com prefixação da restituição para uma quantidade de […] toneladas de produtos constantes das casas 17 e 18

— Vientitodistus, johon sisältyy tuen ennakkovahvistus […] tonnille kohdassa 17 ja 18 mainittuja tuotteita

— Exportlicens med förutfastställelse av exportbidrag för en kvantitet av […] ton av de produkter som nämns i fält 17 och 18;

b) kui litsentsitaotlus on tagasi lükatud:

— Certificado de exportación sin derecho a restitución

— Eksportlicens, der ikke giver ret til eksportrestitution

— Ausfuhrlizenz ohne Anspruch auf Erstattung

— Πιστοποιητικό εξαγωγής χωρίς δικαίωμα για οποιαδήποτε επιστροφή

— Export licence without entitlement to any refund

— Certificat d'exportation ne donnant droit à aucune restitution

— Titolo d'esportazione che non dą diritto ad alcuna restituzione

— Uitvoercertificaat dat geen recht op een restitutie geeft

— Certificado de exportação que não dį direito a qualquer restituição

— Vientitodistus ei oikeuta tukeen

— Exportlicens som inte ger rätt till exportbidrag.

4. Artikli 3 lõike 6 sätteid ei kohaldata käesoleva artikli sätete kohaselt väljaantavate litsentside suhtes.

5. Käesoleva artikli kohaselt väljaantud litsentside puhul võib toetust anda kõige varem 15 tööpäeva pärast kõnealuste litsentside väljaandmist."

3. Artikli 7 lõige 1 asendatakse järgmisega:

"1. Liikmesriigid teatavad komisjonile igal reedel alates kella 13.00 faksi teel eelmise ajavahemiku kohta:

a) artiklis 1 osutatud toetuse eelkinnitust sisaldavatest ekspordilitsentside taotlustest, mis on esitatud jooksva nädala esmaspäevast reedeni;

b) kogused, mille kohta on ekspordilitsentsid välja antud eelmisel kolmapäeval;

c) kogused, mille puhul on ekspordilitsentsi taotlused eelmise nädala jooksul vastavalt artikli 3 lõikele 6 tagasi võetud."

4. Artiklit 9 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 2 esimeses lauses asendatakse sõnad "üks tööpäev" sõnadega "kaks tööpäeva";

b) lõikes 3 asendatakse viide III lisale viitega II lisale.

5. Lisad asendatakse käesoleva määruse lisadega.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. juulist 1996 taotletavate ekspordilitsentside suhtes.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 26. juuni 1996

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER

I LISA

"I LISA

Põllumajandustoodete eksporditoetuse nomenklatuuri tootekood (1)	Liik	Tagatise määr eküüdes 100 kg netomassi kohta
0105 11 11 000 0105 11 19 000 0105 11 91 000 0105 11 99 000	1	–
0105 12 00 000 0105 19 20 000	2	–
0207 12 10 900	3	12 (2) 3 (3)
0207 12 90 190	4	12 (2) 3 (3)
0207 25 10 000 0207 25 90 000	5	3
0207 14 20 900 0207 14 60 900 0207 14 70 190 0207 14 70 290	6	3
0207 27 10 990	7	3
0207 27 60 000 0207 27 70 000	8	3

(1) Komisjoni määruse (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1) 7. osa.
(2) III lisas esitatud sihtkohad.
(3) Muud sihtkohad."

II LISA

"II LISA

Regulatsiooni taotlus (EÜ) nr 1372/95

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMITEE – DG VI/D/3 – linnuliha sektor

Ekspordilitsentsi taotlus – linnuliha

Saatja:

Kuupäev:

Ajavahemik: esmaspäevast ... reedeni …

Liikmesriik:

Kontaktisik:

Telefon:

Faks.:

Adressaat: PD VI/D/3 — faks: (32 2) 296 62 79 või 296 12 27

— A. osa — Iganädalane teatamine (täita iga liigi kohta eraldi)

Liik	Kogus	Sihtkoht (GEONOMi kood)	Toetuse määr (eküüdes 100 kg kohta)	Eelkinnitatud toetuste üldsumma
Liigi kohta kokku:				

Liik	Taotletavad kogused liikide kaupa kokku

— B. osa — Iganädalane teatamine

Liik	Esmaspäeval väljaantud kogused liikide kaupa kokku

— C. osa — Iganädalane teatamine

Liik	Eelmisel nädalal tagasivõetud kogused liikide kaupa kokku

— D. osa — Igakuine teatamine

Liik	Kasutamata kogused”

III LISA

“III LISA

Angola

Saudi Araabia Vabariik

Kuveit

Bahrein

Katar

Omaan

Araabia Ühendemiraadid

Jordaania

Jeemeni Vabariik

Liibanon

Iraan”